

# Cavalerie légère

de  
FRANZ von SUPPÉ.

ACTE II.

N<sup>o</sup> 7<sup>a</sup> Entre-acte.

Andantino con moto.

Piano.



*p tremolo.* *f* *fp*

*dim.* *pp*

*sp* *rullent.*

**Allegretto.**

*pp* *scherzando.*



The first system of music consists of two staves. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together, and a few slurs. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. A forte (*f*) dynamic marking is placed above the first measure of the bass staff.

The second system continues the piece. The treble staff shows a continuation of the melodic line with some grace notes and slurs. The bass staff maintains the accompaniment with a mix of chords and moving lines.

The third system features a more active bass line with a steady eighth-note accompaniment. The treble staff continues with its melodic line, showing some chromatic movement.

The fourth system is marked with fortissimo (*ff*) dynamics. The bass line becomes more prominent with a strong eighth-note accompaniment. The treble staff continues with its melodic line.

The fifth system shows a dense texture in the treble staff with many beamed sixteenth notes. The bass line continues with its accompaniment, featuring some longer note values.

The sixth system maintains the rhythmic intensity with a continuous stream of sixteenth notes in the treble staff. The bass line provides a steady accompaniment.

The seventh system concludes the piece with a final cadence. The treble staff has a dense texture of sixteenth notes, while the bass line has a few longer notes. The piece ends with a double bar line.

*attacca Danse.*



N<sup>o</sup> 7<sup>b</sup> Danse.

Allegretto non troppo.

Musical score for "Allegretto non troppo" in 2/4 time. The piece is written for piano and features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The tempo is marked "Allegretto non troppo". The score consists of four systems of music. The first system includes dynamic markings *f* and *ff*. The melody is characterized by eighth-note patterns and slurs. The bass line consists of simple chords and eighth-note accompaniment.

Listesso tempo.

Musical score for "Listesso tempo" in 2/4 time. The piece is written for piano and features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The tempo is marked "Listesso tempo". The score consists of two systems of music. The first system includes dynamic markings *p* and *ff*. The melody is characterized by eighth-note patterns and slurs. The bass line consists of simple chords and eighth-note accompaniment.



First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with accents (^) and slurs. The bass staff contains a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the first measure.

Second system of musical notation. The treble staff shows a melodic line with slurs and accents. The bass staff has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the third measure.

Third system of musical notation. The treble staff features a melodic line with slurs and accents. The bass staff has a rhythmic accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass staff has a rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with slurs and accents. The bass staff has a rhythmic accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings of *ff* and *p* are present in the first and second measures respectively.



First system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *p*. The piece is in 4/4 time. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a steady accompaniment of chords and eighth notes.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *f* in the treble, *ff* in the bass. The right hand continues with a melodic line, and the left hand features a more active accompaniment with eighth notes.

Più mosso.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *mf*. The tempo is marked "Più mosso". The right hand has a simple melodic line, and the left hand has a steady accompaniment of chords.

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *cresc.*. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a steady accompaniment of chords.

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *ff*. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a steady accompaniment of chords.

Sixth system of musical notation. Treble clef, bass clef. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a steady accompaniment of chords.



First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth notes and rests, featuring accents (^) and slurs. The bass clef staff contains a bass line with eighth notes and rests, marked with a forte dynamic (*ff*).

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with eighth notes and rests, marked with slurs. The bass clef staff continues the bass line with eighth notes and rests, marked with a forte dynamic (*ff*).

Third system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with eighth notes and rests, marked with slurs. The bass clef staff features a bass line with eighth notes and rests, marked with a forte dynamic (*ff*).

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with eighth notes and rests, marked with slurs. The bass clef staff features a bass line with eighth notes and rests, marked with a forte dynamic (*ff*).

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with eighth notes and rests, marked with slurs. The bass clef staff features a bass line with eighth notes and rests, marked with a forte dynamic (*ff*).

Sixth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with eighth notes and rests, marked with slurs. The bass clef staff features a bass line with eighth notes and rests, marked with a forte dynamic (*ff*).



N<sup>o</sup> 8. Air d'Hermann.

Moderato.

HERMANN.

Piano.

*p dolce.* *fp* *fp* *fp*

*p*

H.

1. Lors - que les as - tres  
2. Des as - tres d'or le

*fp* *pp* *pp*

H.

de l'a - zur Scin - til - lent sur la ter - re,  
doux ra - yon A vi - vre nous con - vi - e.

H.

Dans ton re - gard bril - lant et pur, Je cher - che ma lu -  
Elle est voi - lée à l'ho - ri - zon Lé - toi - le de ma -

*pp*



H. miè - re. Sur moi, pour quelle of - fen - se,  
vi - e. Ma voix en vain l'ap - pel - le

H. E - tendre ain - si la main, Cru - el des -  
Et pleu - re dans la nuit, Le temps s'en -

H. tin? Ah! Wil - ma, mon cœur  
fuit! Ah!

H. Et ma dou - leur! Ah!

H. Ah! cal - me la souf - fran - ce  
A ton a - mant fi - dè - le



H. 

Qui vient ronger mon sein! \_\_\_\_\_ D'a - mour sans es - pé -  
 Qui loin de toi lan - guit! \_\_\_\_\_ Wil - ma sois moins cru -

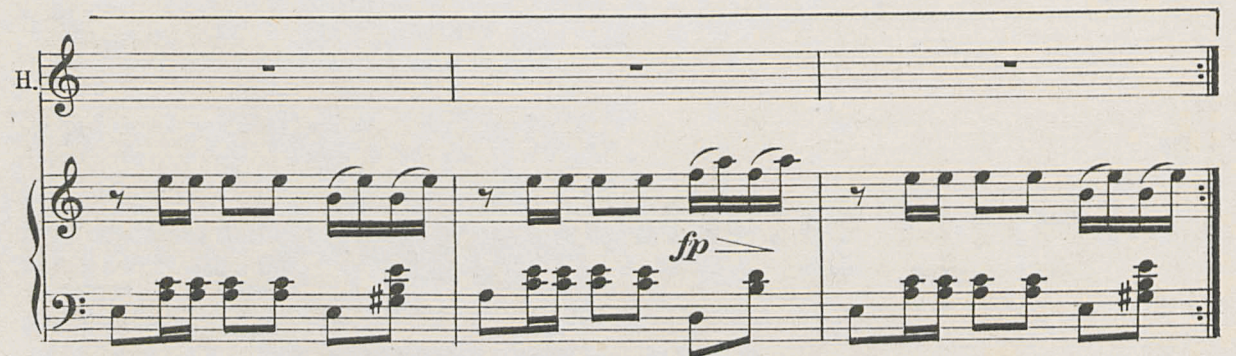
*p*

H. 

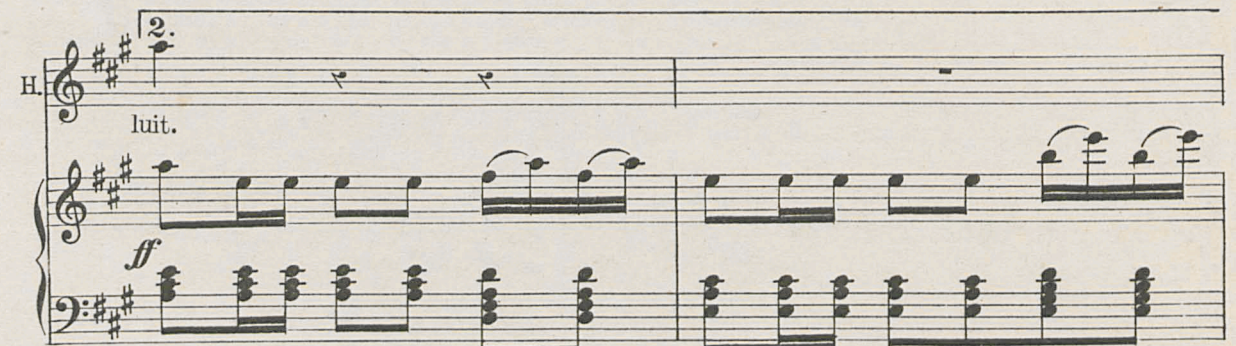
ran - ce Mon pauvre coeur est plein.  
 el - le, Que l'as - tre d'or qui

*p* *fp*

1.

H. 

*fp*

H. 

luit.

*ff*

2.





N<sup>o</sup> 9. Chanson du Cavalier.

Tempo di Marcia.

Piano introduction in G major, 2/4 time. The music is marked *ff* (fortissimo) and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes with trills (*tr*) on the melody line.

STÉPHAN.

Vocal line for STÉPHAN and piano accompaniment. The piano part is marked *p* (piano). The lyrics are:

1. En temps de paix, le fier Houssard Mo - dè - re son al -
2. Sur son coursier, le dé - bu - tant Pa - ra - de le di -
3. En son printemps, a - vec l'a - mour Ba - di - ne la fil -

STÉPHAN solo.

STÉPHAN et le chœur.

Vocal line for STÉPHAN et le chœur and piano accompaniment. The piano part is marked *dolce.* (dolce). The lyrics are:

lu - re.	Trip,	trap!	Trip,	trap!	Trip,	trap!	Trap!	Gar -
man - che.	Trip,	trap!	Trip,	trap!	Trip,	trap!	Trap!	Il
let - te.	Trip,	trap!	Trip,	trap!	Trip,	trap!	Trap!	Les

Vocal line and piano accompaniment for the final part of the song. The piano part is marked *dolce.* (dolce). The lyrics are:

der le pas, rend plus gail - lard. Plus fraîche est la mon - tu - re!  
 marche au pas et ce - pen - dant Se cam - bre sur la han - che.  
 jeu - nes gens for - mant sa cour, Mau - dis - sent la co - quet - te.



STÉPHAN *et le chœur.*

Trip, trap! Trip, trap! Trip, trap! Trap! Mais quand  
Trip, trap! Trip, trap! Trip, trap! Trap! Son œil  
Trip, trap! Trip, trap! Trip, trap! Trap! Dis nous

par fois, Sur son che- min, Un  
est fier, Son ver be- haut, Mais  
quel est, A- veu lo- yal Ton

STÉ-

doux mi- nois Pa- rait sou- dain, A son coursier il rend la main. A  
sous son air De franc ri- baud Pa- rait toujours le ca- li- cot. Oui,  
doux se- cret Ton i- dé- al? La bel- le veut un gé- né- ral. Es-

PHAN *avec les soprani riant.*

STÉPHAN solo.

son coursier, c'est bien cer- tain, Bien vite il rend la main. Bon che-  
sous son air De franc ri- baud Pa- rait le ca- li- cot. Mais le  
poir se- cret, son i- dé- al, Se- rait un gé- né- ral. Mais le

Trip, trap! Trip, trap! Bien vite il rend la main.  
Trip, trap! Trip, trap! Pa- rait le ca- li- cot.  
Trip, trap! Trip, trap! Se- rait un gé- né- ral.

*ff* *p*



val, c'est l'ins-tant, Sur la tra-ce, cours frin-gant.  
triste é-cu-yer E-pe-ron-ne son cour-sier.  
temps vole et fuit, La jeu-nesse, hé-las! le suit.

Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap!

## STÉPHAN et le chœur.

Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap!

## STÉPHAN solo.

Klap! En vain la bel-le fuit au loin. Le ca-va-lier, tôt, la re-  
Hé-las! bien-tôt le ca-va-lier Na plus le pied dans lé-tri-  
Un co-lo-nel, fut-ce un major, le croi-rai-on, lui plai-rait



joint, Et lui ra - vit un doux bai - ser, Sans qu'elle y puis - se s'op - po -  
er. Lâchant la bri - de pour les crins Il s'y cram - pon - ne des deux  
fort Et même un sim - ple lieu - te - nant Con - ten - te - rait son cœur ai -

## STÉPHAN solo.

ser. Là bas \_\_\_\_\_ dans le val, Pour tant \_\_\_\_\_  
mains. Aux bonds \_\_\_\_\_ du che - val, A - dieu \_\_\_\_\_  
mant. Sa voix, \_\_\_\_\_ sans re - pos Ré - clame \_\_\_\_\_

*Soprani et Alt.*  
Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap!

*Tenori et Bassi.*  
Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap!

*S.*  
\_\_\_\_\_ re - ten - tit le si - gnal. Hop, hop, hop!  
\_\_\_\_\_ son or - gueil mar - ti - al. Hop, hop, hop!  
\_\_\_\_\_ un é - poux aux é chos! Hop, hop, hop!

Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap!

Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap!



S. Au ga-lop! Au ga-lop! Hop, hop! Ra - pa -

Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap! Klap! Ra - pa -

Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap! Klip, klap! Klap! Ra - pa -

S. tap, ra - pa - tap, ra - pa - tap, ra - pa - tap! Hop, —

tap, ra - pa - tap, ra - pa - tap, ra - pa - tap! Hop, hop, hop, hop, hop


tap, ra - pa - tap, ra - pa - tap, ra - pa - tap! Hop, hop, hop, hop, hop

S. hop! — Ra - pa - tap! Ra - pa - tap! Ra - pa - tap! Ra - pa - tap!

hop, hop, hop! Ra - pa - tap! Ra - pa - tap! Ra - pa - tap! Ra - pa - tap! Hop,

hop, hop, hop! Ra - pa - tap! Ra - pa - tap! Ra - pa - tap! Ra - pa - tap! Hop,

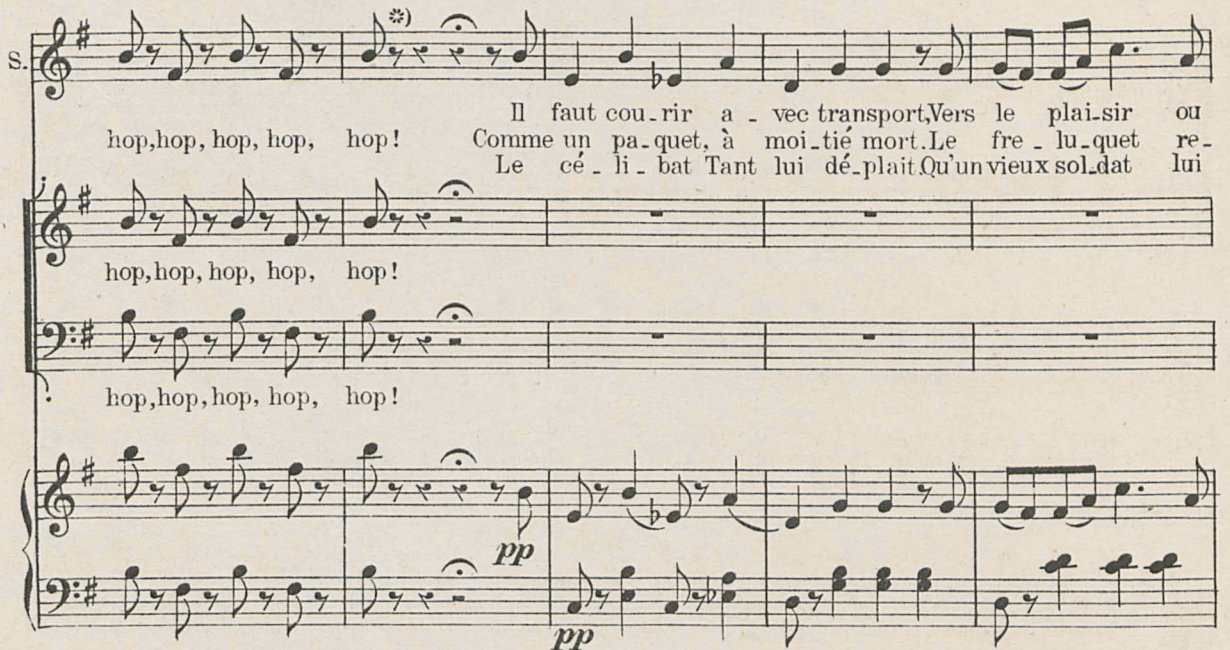


S. 

hop! Hop! Au ga-lop! Au ga-lop! Hop, hop, hop,

hop, hop, hop, hop, hop, hop, hop, hop, hop, hop, hop, hop, hop,

hop, hop, hop, hop, hop, hop, hop, hop, hop, hop, hop, hop, hop,

S. 

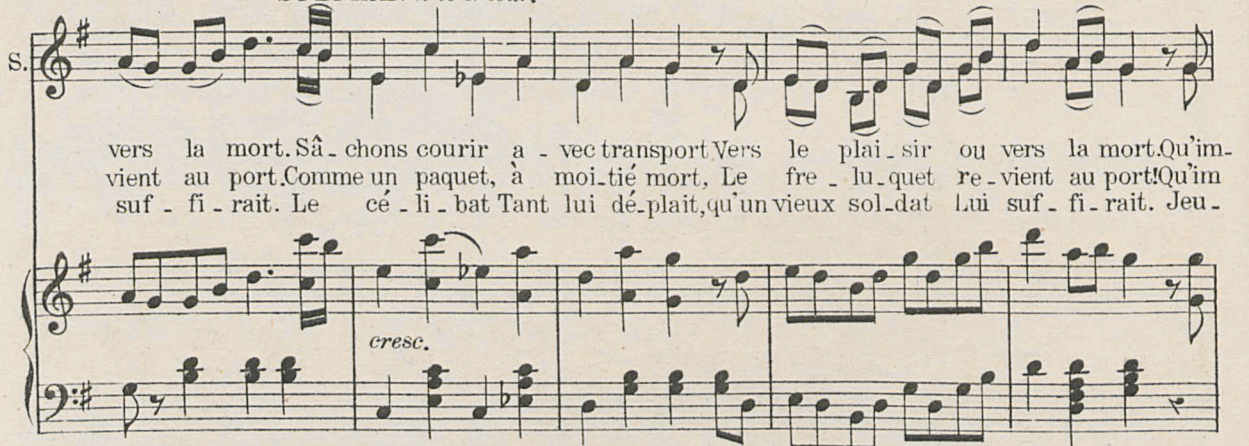
hop, hop, hop, hop, hop! Il faut cou-rir a-vec transport, Vers le plai-sir ou  
Comme un pa-quet, à moi-tié mort. Le fre-lu-quet re-  
Le cé-li-bat Tant lui dé-plait Qu'un vieux sol-dat lui

hop, hop, hop, hop, hop!

hop, hop, hop, hop, hop!

*pp*

## STÉPHAN et le chœur.

S. 

vers la mort. Sâ-chons courir a-vec transport Vers le plai-sir ou vers la mort. Qu'im-  
vient au port. Comme un paquet, à moi-tié mort, Le fre-lu-quet re-vient au port! Qu'im-  
suf-fi-raît. Le cé-li-bat Tant lui dé-plait, qu'un vieux sol-dat Lui suf-fi-raît. Jeu-

*cresc.*



*ff*

por - te! Doux est le rê - ve N'eut-il qu'un seul moment Si glo - ri -  
 por - te! Doux est le rê - ve N'eut-il qu'un seul moment. Hé - las! pi -  
 nes - se! Doux est ton rê - ve Au cœur des vrais amants! Du ra - di -

eu - se - ment Son vol au Ciel s'a - ché - ve! Par nos joy - eux hour - rahs —  
 teu - se - ment Son vol, souvent s'a - ché - ve! Par nos joy - eux hour - rahs —  
 eux printemps Ta - rit bien - tôt la sè - ve. Par nos bru - yants hour - rahs —

Fêtons, a - mis, les vrais sol - dats!  
 Raillons qui sin - ge les sol - dats.  
 Fêtons l'a - mour, aux gais é - bats.

*ff*



Nº 10. Marche.

Moderato.

The musical score is written for piano and bass. It begins with a treble clef and a bass clef, both in the key of B-flat major. The time signature is 2/4. The tempo is marked 'Moderato'. The score consists of six systems of two staves each. Dynamics include *fp* (fortissimo piano), *p* (piano), *pp* (pianissimo), and *f* (forte). Trills (*tr*) are used in the first system of the third system. Accents are present in the first system of the fourth system. The piece concludes with a repeat sign and the instruction 'Marche da capo'.

Marche da capo.



N<sup>o</sup> 11. Scène de la Reconnaissance.

Sostenuto in tempo rubato.

First system of piano introduction. Treble clef, 2/4 time signature, key signature of one sharp (F#). The music features a complex texture with many beamed sixteenth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand. A *ppp* dynamic marking is present in the left hand.

Second system of piano introduction. The right hand continues with intricate sixteenth-note patterns, while the left hand provides a steady accompaniment. A *ppp* dynamic marking is present in the right hand.

Vocal entry for Wilma. The vocal line begins with a trill (tr) on a note, followed by a melodic phrase. The lyrics "Ah!" are written below the first few notes. The piano accompaniment is minimal, with a few notes in the left hand.

Third system of piano introduction. The piano accompaniment continues with dense sixteenth-note textures in both hands.

Fourth system of piano introduction. The piano accompaniment continues with dense sixteenth-note textures in both hands.

Fifth system of piano introduction. The piano accompaniment continues with dense sixteenth-note textures in both hands.



First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

Second system of musical notation, including dynamic markings *ppp dim.*

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

Fourth system of musical notation, including dynamic markings *pp*.

WILMA.

Fifth system of musical notation, including the vocal line and dynamic markings *Ah!*, *mf*, and *affrettando.*

Sixth system of musical notation, including dynamic markings *rallent. e dimin.* and *ppp*.



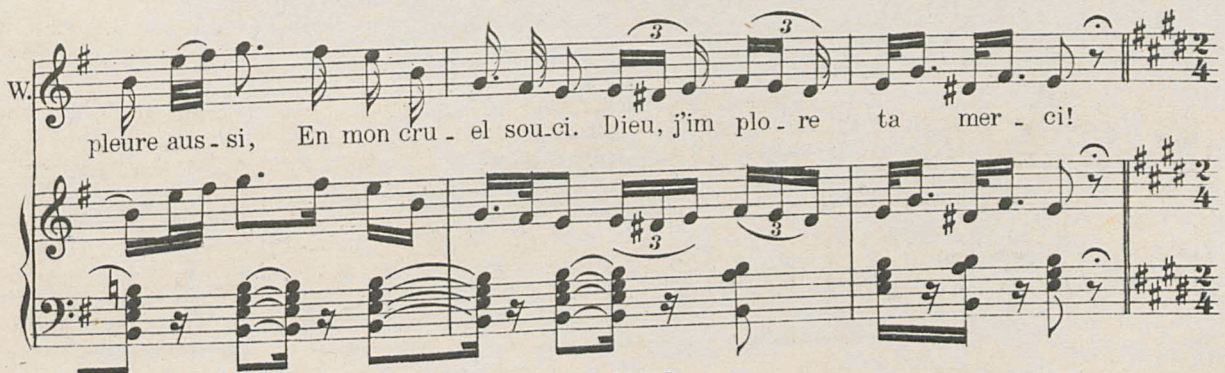
## WILMA.

W.  *pp*  
Ceux qu'a - mour li - a sur ter - re, Non rien ne peut bri -

W.   
ser leur foi. Dans l'ex - il et la mi - sè - re, Mon cœur saurait vo -

W.   
ler vers toi! Je suis fi - dèle Au doux ser - ment d'a - mour!

W.   
Ma voix t'ap - pelle, Ah! pres - se ton re - tour J'at - tends, et

W.   
pleure aus - si, En mon cru - el sou - ci. Dieu, j'im plo - re ta mer - ci!



WILMA.

Te sou - vient - il de l'heu - re char - me - res se Où tu me

JANŌS.

Dieu puissant!

W. fis l'a - veu de ta ten - dres - se? Le bal, tous deux, Nous

J. Ces accents!

W. en - traînait En son vol fiè - vreu. Mon être en - tier s'a - bandonnait

J. N'est ce pas el - le que jentends? De ma maî -

W. A ton bras a - mou - reux! Doux é - moi!

J. tres - se c'est bien le chant! Sans ef -



W. Sans ef froi Sui - rant ta loi, Dès ce jour, je  
 J. froi, Sui - vant ma loi, Dès ce jour, tu fus à

*cresc. assai.*

W. fus à toi! Ah!  
 J. moi! Moments di - vres - se, Vous n'ê - tes plus pour moi! Ah!

*cresc. assai*

**Sostenuto.**

W. Sou - ve - nirs de nos a - mours, Ber - cez en - cor, bercez tou - jours Mes jours!  
 J. Sou - ve - nirs de nos a - mours, Ber - cez en - cor, bercez tou - jours Mes jours!

*ff*

*ppp*

*ff*

*ppp*

*ppp*

*ppp*



## N°12. Duo de la Pousta.

Moderato.

Piano introduction in G major, 4/8 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The piece begins with a forte (*ff*) dynamic.

WILMA.

Vocal and piano accompaniment for Wilma's first entry. The vocal line is in G major, 4/8 time. The piano accompaniment continues from the introduction. The piece begins with a piano (*pp*) dynamic.

I. Dès que l'au - be luit sur ter - re, Dans la Pous - ta  
 II. Elle a foi, dans sa ten - dres - se, Comme il croit en

Vocal and piano accompaniment for Wilma's second entry. The vocal line is in G major, 4/8 time. The piano accompaniment continues. The piece begins with a piano (*pp*) dynamic.

W. qui sé - clai - re, Lâche à ton che - val la bri - de! Hol - la - ho! —  
 sa maî - tres - se. Du che - val va la cri - niè - re Hol - la - ho! —

JANOS.

Vocal and piano accompaniment for Janos's entry. The vocal line is in G major, 4/8 time. The piano accompaniment continues. The piece begins with a piano (*pp*) dynamic.

W. A bai - ser ta lè - vre fraî - che Que ma bou - che  
 De la Pous - ta jeune é - pou - se Ne te mon - tres



J.

se dé - pe - che, Puis, sur mon cour - sier ra - pi - de!  
pas ja - lou - se, Quand lé - poux bat la bru - yè - re.

WILMA.

J.

Ho - la - ho! Heis - sa hé! Il  
Ho - la - ho! Heis - sa hé! le

JANOS.

va com - me le vent! Heis - sa hé! A - djou, la belle en - fant!  
soir tu dor - mi - ras. Heis - sa hé! Ber - cée en - tre ses bras!

WILMA.

JANOS.

Hop, hop! A ce soir! Hop, hop! Mon es - poir. Fièrè et li - bre,  
Hop, hop! Cher tré - sor! Hop, hop! Res - te encor! Brûle i - vres - se



W. Lâ - me vi - bre! Hop, hop! La mai - son, Hop, hop! Est pri - son!

J. De jeu - nes - se! Hop, hop! O dou - ceur! Hop, hop! Sens mon cœur.

W. Dans la Pous - ta qu'il fait bon! La la la la la la!

J. Pal - pi - ter de folle ar - deur! La la la la la la!

W. La la la la la la! La la la la

J. La la la la la la! La la la

*rallent.*

W. la la la la! La la! La la! La la la la!

J. la la la la! La la! La la! La la la la!

*a tempo.*



W. *La la la la la! La!*

J. *La la la la! Que faut-il pour char-mer l'âme Et pour flat-teraus-*

W. *si l'es-tomac? Du bon vin, gen-til-le fem-mé, Et du blond ta-bac!*

J. *si l'es-tomac? Du bon vin, gen-til-le fem-mé, Et du blond ta-bac!*

*ff*



## N°13. Ensemble des Rendez-vous.

**Andantino.**

*pp dolce assai.*

RÉGINE. *Moi ro - se!*

STÉPHAN, offrant une fleur. *Rose, a toi cet - te ro - se Fraî - che - ment é -*

(Faisant des façons.) *Je ro - se!* (La plaçant à son corsage.) *de RÉGINE. Ta - quin!*

*clo - se. Or - ne - zen ton sein.*

(avec joie.) *Ma main!* (Ils entrent dans la tonnelle de droite.) *CAROL. Ne sois point re -*

*Suis-moi, Régine, et lais - se moi ta main!*



DOROTHÉE. (étonnée.)

Re-bel-le? La-quel-le?

bel-le! Viens sous la ton-nel-le, Belle à l'œil vain.

Musical score for Dorothee (etonnée). It consists of three staves: a vocal line (C) and a piano accompaniment (G). The vocal line has lyrics: "Re-bel-le? La-quel-le? bel-le! Viens sous la ton-nel-le, Belle à l'œil vain." The piano accompaniment features triplet patterns in the right hand and a steady bass line in the left hand.

(avec transport.)

Flat-teur! Son cœur!

queur. Di-vi-ne Do-ro-thée a toi mon cœur!

Musical score for Dorothee (avec transport). It consists of three staves: a vocal line (D), a vocal line (C), and a piano accompaniment (G). The vocal lines have lyrics: "Flat-teur! Son cœur! queur. Di-vi-ne Do-ro-thée a toi mon cœur!" The piano accompaniment continues with a similar style to the previous section.

(Ils entrent dans la tonnelle de gauche.  
GROSSMANN en Houssard.

L'heu - ré son - ne. Quoi, per-son - ne? El - le

*dolce assai*

Musical score for Grossmann. It consists of two staves: a vocal line (B) and a piano accompaniment (G). The vocal line has lyrics: "L'heu - ré son - ne. Quoi, per-son - ne? El - le". The piano accompaniment is marked "dolce assai" and features a melodic line in the right hand and chords in the left hand.

PANKRATZ en Houssard.

tarde au ren - dez - vous. Plus de

Musical score for Pankratz. It consists of two staves: a vocal line (G) and a piano accompaniment (G). The vocal line has lyrics: "tarde au ren - dez - vous. Plus de". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and chords in the left hand.



P.  mon - de. Nuit pro - fon - de... Paix, mon coeur, sois moins ja -

P.  loux!  
G.  Un hom - me i - ci? Fâ - cheux ha -  
Mais qu'ai - je vu, c'est un Hous - sard!

P.  sard! Le dia - ble soit de lui Qui cau - se mon en -  
G.  Qu'importe le gê - neur! Je ris de ma fra - yeur.

P.  nui! Com - men - çons!  
G.  Pré - lu -



P.  Sans fa - çons.

G.  dons! Wil - ma, toi, mon



(Furieux et presque parlé.)

P.  Par - dieu! cet a - ni - mal Me sem - ble mu - si - cal!

G.  an - ge, Ma jo - lie! mé -



P.  Il hur - le le fi - lou Plus faux qu'un vieux ma - tou!

G.  san - ge. Cède à ton a -




APOLLONIA. (éternuant.)

Ma - nant! Pschü!

GROSSMANN (Parlé) Tiens!  
il y a de l'écho ici!

mant! Son cœur brûlant Te jure a - mour cons - tant. Dieu vous bénis - se!





PANKRATZ.  
Wil - ma, cœur no - vi - ce. Sois mon Eu - ry -

GROSSMANN. (Presque parlé.)  
Dans ce té - nor ba - nal Craindrais - je un fier ri - val?

APOLLONIA.  
di - ce! Suis mon chant di - vin! Fa - quin!

PANK. parlé Vous dites.  
GROSS. Moi? Rien, quel - que hibou qui se promène.

G.  
Ri - si - ble trou - ba - dour Qu'un cop de bas - se - cour!

PANKRATZ.  
En - i - vrons - nous da - mour jus - qu'au ma - tin!

APOLLONIA. EUI. ALIE. (entrant (éternuant.) par le fond à gauche.)  
Pschü! Mo - ments bien

PANKRATZ. (parlé) C'est insuppor - table d'éternuer toujours comme ça!  
GROSSMANN. Malhonnête!

E.  
doux Du ren - dez - vous. Mon beau Hous - sard Est en re - tard! Il est un

*sempre legato*




E.  temps pour la ver - tu. A - mour, as - sez de temps per - du!

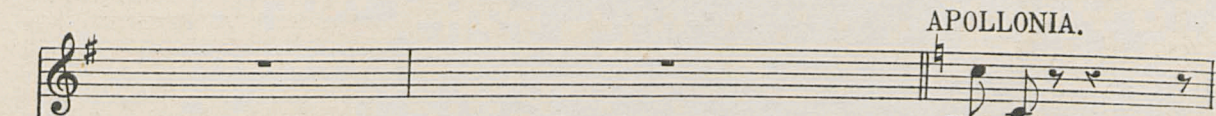
GROSSMANN.  Mais la voi -

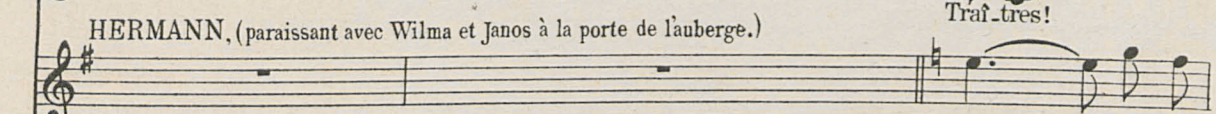


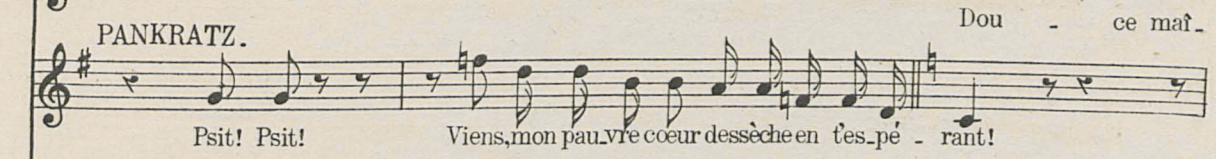
PANKRATZ. (mettant la main sur son cœur.)  C'est elle, en - fin! Heu - reux ins - tant!

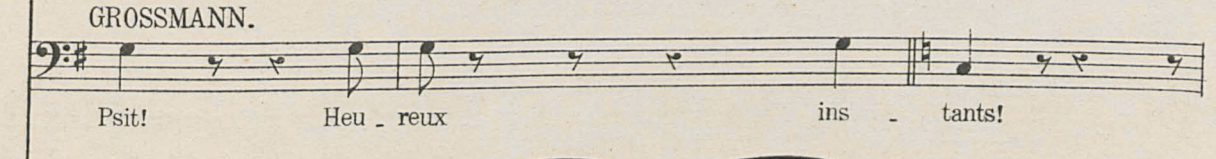
G.  là, la belle en - fant! Psit!




APOLLONIA.  Traî - tres!

HERMANN, (paraissant avec Wilma et Janos à la porte de l'auberge.)  Dou - ce maî -

PANKRATZ.  Psit! Psit! Viens, mon pauvre cœur dessèche en tes pé - rant!

GROSSMANN.  Psit! Heu - reux ins - tants!

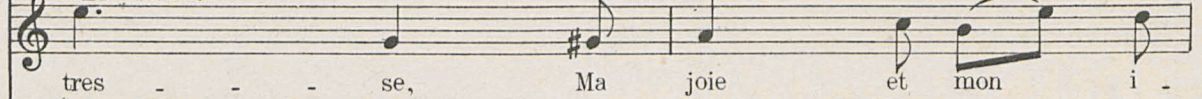




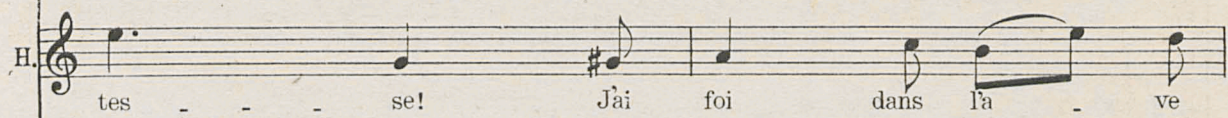
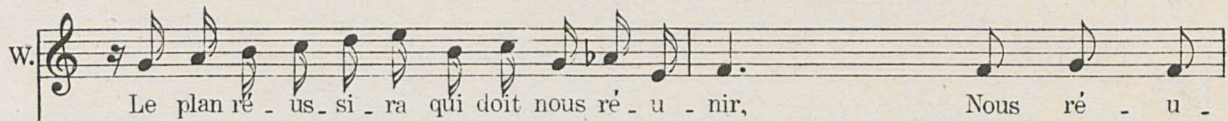
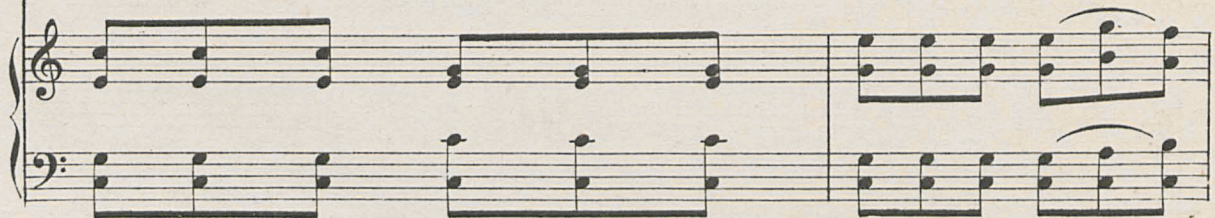
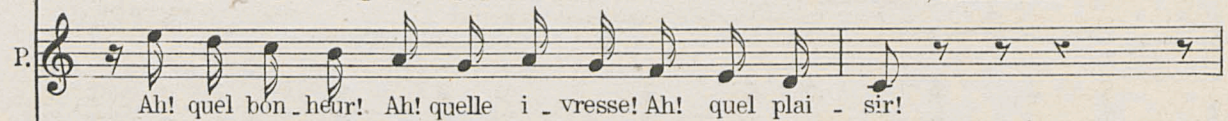
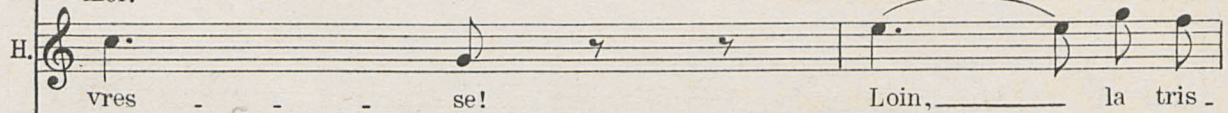
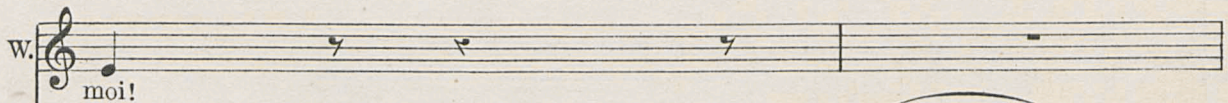
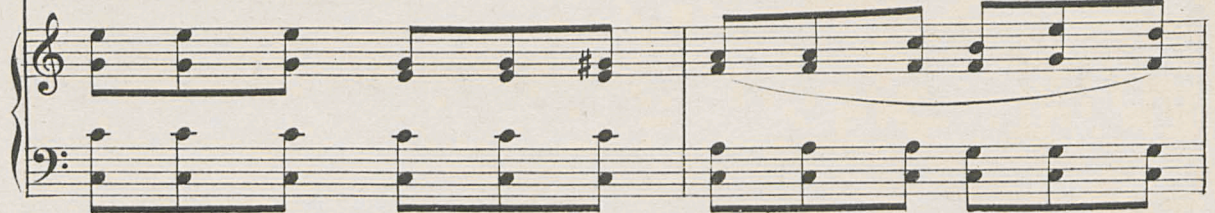
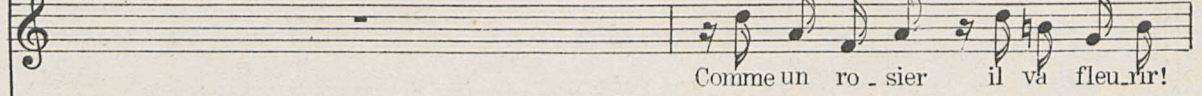
WILMA.



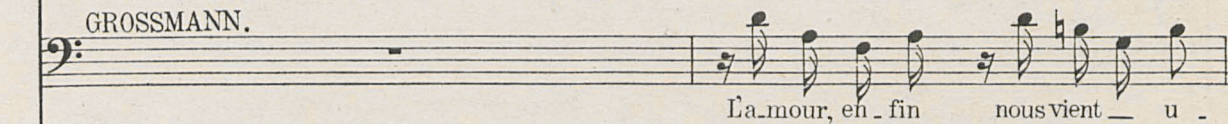
HERMANN.



PANKRATZ.



GROSSMANN.





WILMA.

nir! Four - bes!

EULALIE.

Ah!

HERMANN.

nir Non, rien ne peut nous

JANOS.

Bon! Tout marche a plai - sir!

PANKRATZ.

Un seul bai - ser, si - non tu me fe - ras mou -

GROSSMANN.

nir!

W. Le doux printemps d'amour pour nous va res-plen-dir!

E. quel é - moi! C'est

H. dès - u - nir, A toi jus - qu'au der -

J. Jeune ou vieux

P. nir! Mais non, au pur a - mour ton â - me va s'ou -

G. Ton coeur va - t-il sou - vrir?



W. Fi - de - le je se - rai jus - qu'au der - nier sou - pir Jus - - - qu'au

E. fait de moi. A - mour, fo - li - e

H. nier sou - pir. A toi jus - - - qu'au

J. sage ou fou Au même et

P. vrir. O douce a - mi - e.

G. J'at - tends ton bon plai - sir! Un seul bai -

*cresc.*

W. der - - - nier sou - - - pir!

E. A ta ma - gi - e, Le cœur sou - bli - e

H. der - - - nier sou - - - pir!

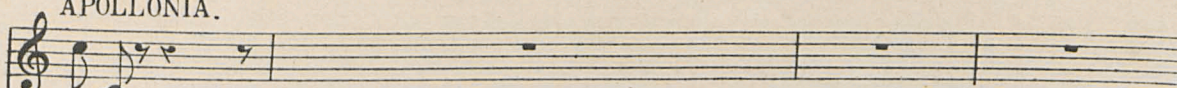
J. fort li - cou Se font ser - rer le

P. Ma voix sup - pli - e! Rends moi la vi - e!

G. ser, si - non tu me fe - ras mou -

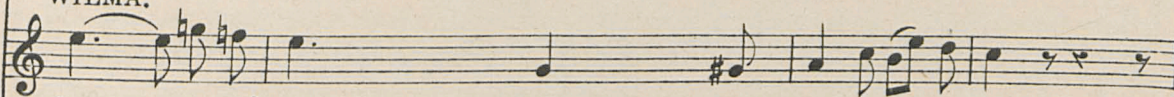


APOLLONIA.



Lâ-ches!

WILMA.

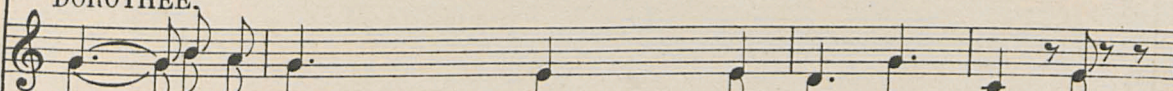


Qui — tout pré - sa - - - ge, En fin, un sort plus doux!

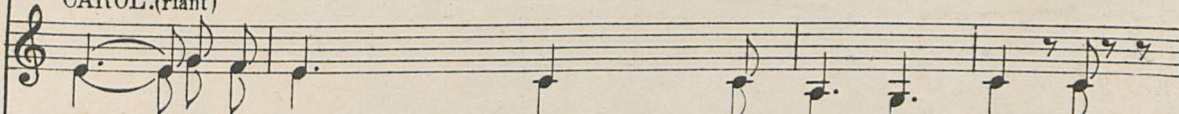
EULALIE.



Ten - dre lan - ga - - - ge, Hé - las! nouveau pour nous! L'hy -

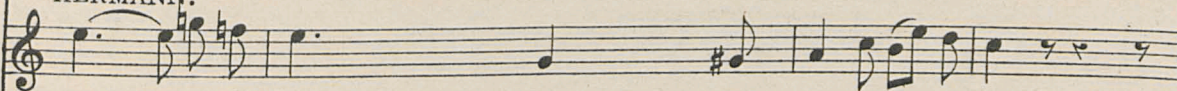
RÉGINE, et  
DOROTHEE.

Ten - dre lan - ga - - - ge, Nou veau pour nous! Est -

STÉPHAN et  
CAROL. (riant)

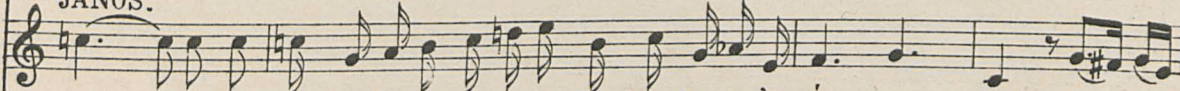
Ten - dre lan - ga - - - ge, Nest rien pour nous! Pur

HERMANN.



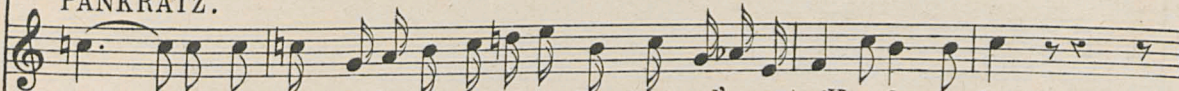
Oui — tout pré - sa - - - ge, En fin, un sort plus doux!

JANOS.



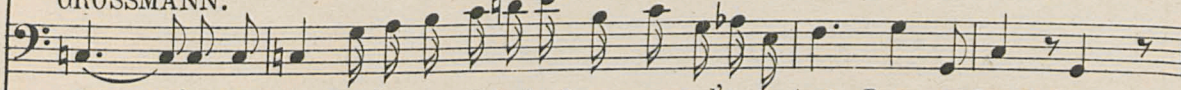
cou! — C'est char - mant! On n'en saurait douter, Il leur faudra s'ex - é - cu - ter! Je me

PANKRATZ.



Ah! — C'est char - mant! Je n'en saurais douter, Pan - kratz va l'emporter! Viens dans mes bras!

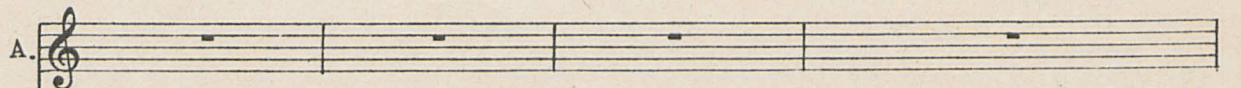
GROSSMANN.

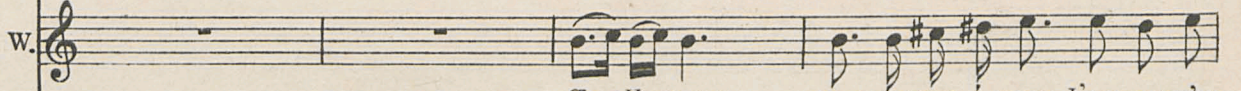


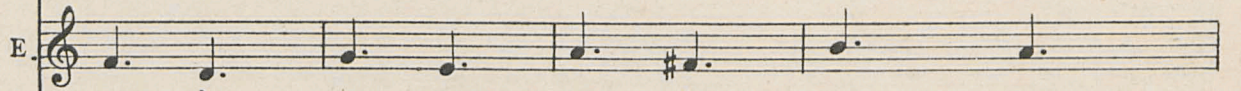
rir! — C'est charmant! Je n'en saurais douter, Grossmann va l'empor - ter! Dans mes bras! Pre -

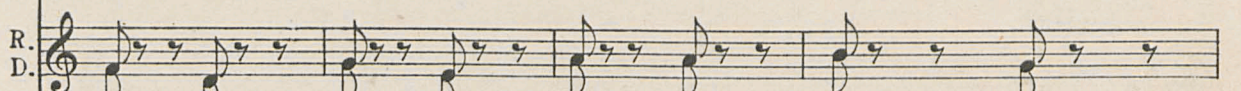
(Ils l'embrassent chacun  
sur une joue.)

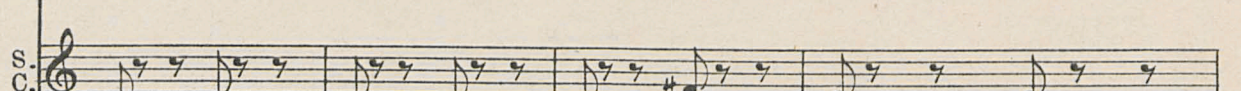



A. 

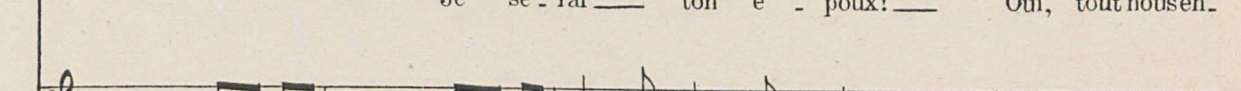
W.  Cher Hermann, nous se\_rons é\_poux. L'a\_mour m'en\_

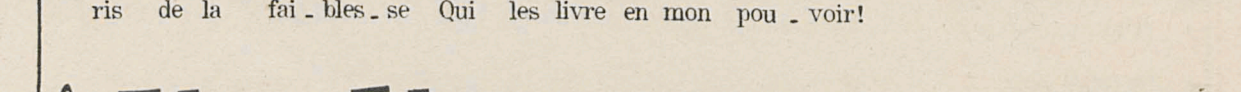
E.  men m'en - gage Au sort d'un vieux ja -

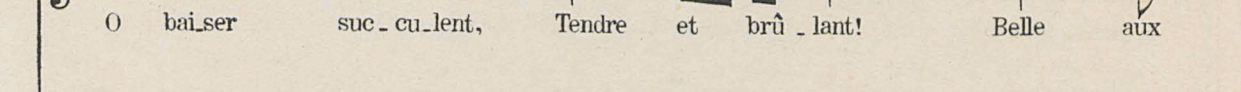
R.  il le ga - ge D'un fu - tur é -


S.  ba - di - na - ge De nos ren - dez

D. 

H.  Je se - rai — ton é - poux! — Qui, tout nous en\_

J.  ris de la fai - bles - se Qui les livre en mon pou - voir!

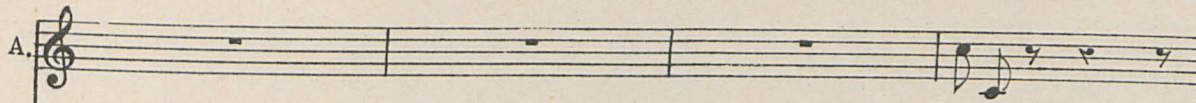
P.  O bai\_ser suc - cu - lent, Tendre et brû - lant! Belle aux

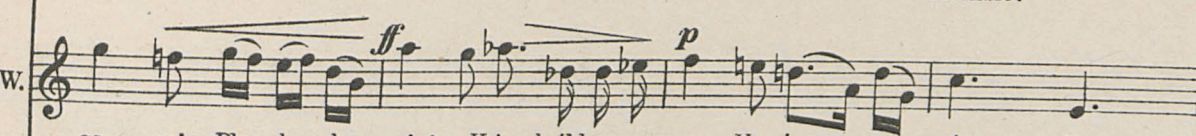
G.  mier bai - ser, brû - lant et doux! Je

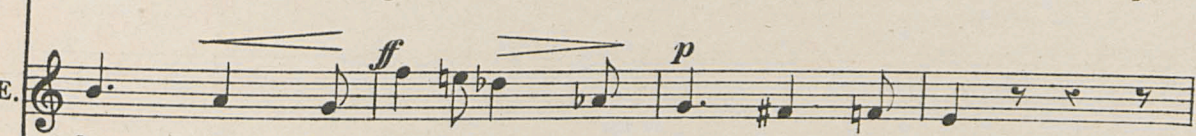
( Ils tombent à genoux, chacun d'un côté.)

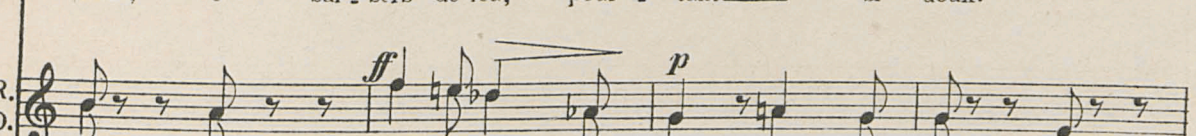





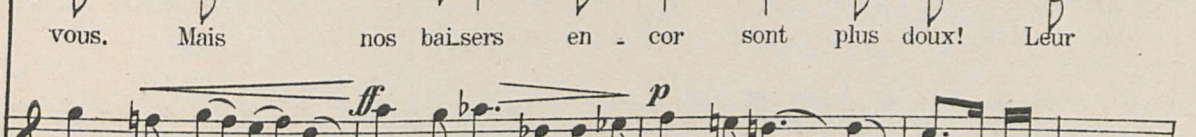
A.  Tremble!

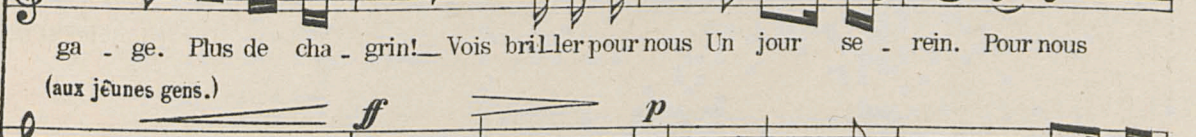
W.  *ff* *p*  
ga - ge! Plus de cha - grin! - Vois briller pour nous Un jour se - rein! Es -

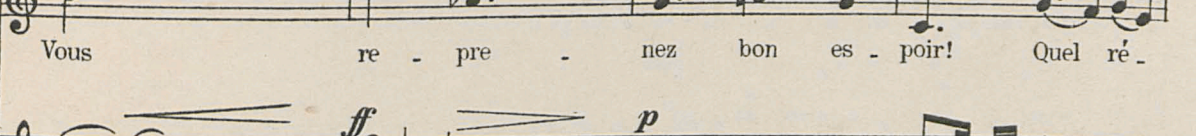
E.  *ff* *p*  
loux, O bai - sers de feu, pour - tant — si doux!

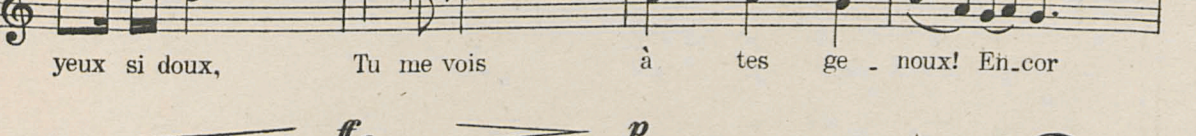
R.  *ff* *p*  
poux! Ah! ces bai - sers de feu sont si doux! Sont -

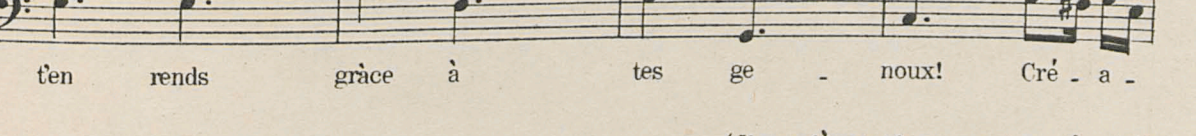
D.  *ff* *p*  
vous. Mais nos bai - sers en - cor sont plus doux! Leur

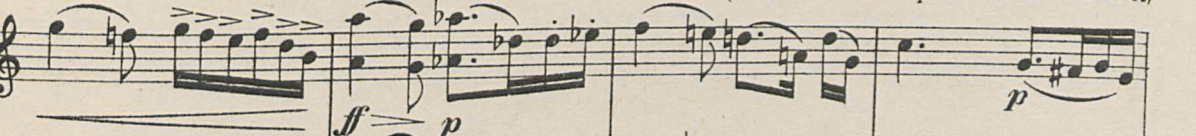
S.  *ff* *p*  
ga - ge. Plus de cha - grin! - Vois briller pour nous Un jour se - rein. Pour nous  
(aux jeunes gens.)

C.  *ff* *p*  
Vous re - pre - nez bon es - poir! Quel ré -


H.  *ff* *p*  
yeux si doux, Tu me vois à tes ge - noux! En - cor

J.  *ff* *p*  
t'en rends grâce à tes ge - noux! Cré - a -

P.  *ff* *p*  
t'en rends grâce à tes ge - noux! Cré - a -

G.  *ff* *p*  
t'en rends grâce à tes ge - noux! Cré - a -

(Ils se relèvent et la pressent chacun d'un côté.)





A.

W.  
père! Cher Hermann, nous serons époux! L'amour m'en-

E.  
Baisers d'amants et non de-

R.  
D.  
ils le gage qui m'enchaîne à

S.  
C.  
bruit enrage Les maris ja-

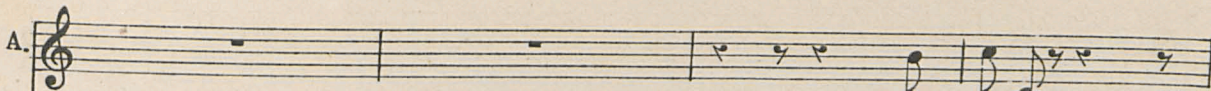
H.  
va briller, va briller un jour plus serene! — Oui, tout nous pré-

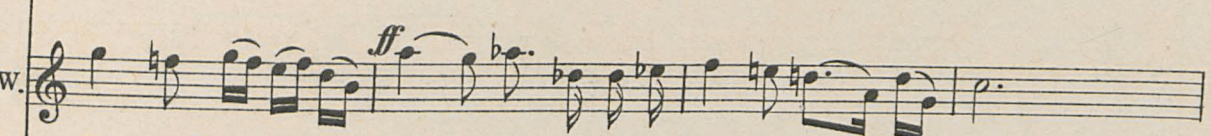
J.  
veil à leur prouesse! Je voudrais déjà m'y voir!

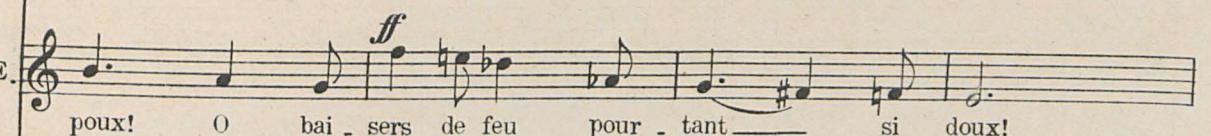
P.  
un baiser! Non, ma soif n'en peut s'apaiser! — Belle, à


G.  
ture enchantresse, Tu me vois en ton pouvoir!





A.  Jé - touf - fe!

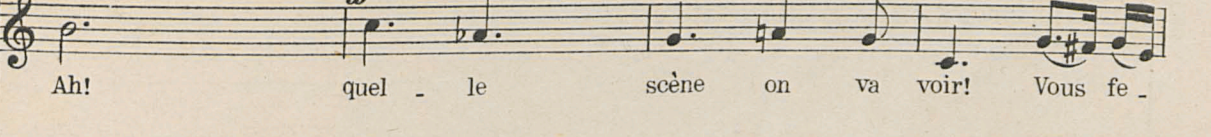
W.  ga - ge. Plus de cha - grin! — Tout présage En fin Un jour se - rein,

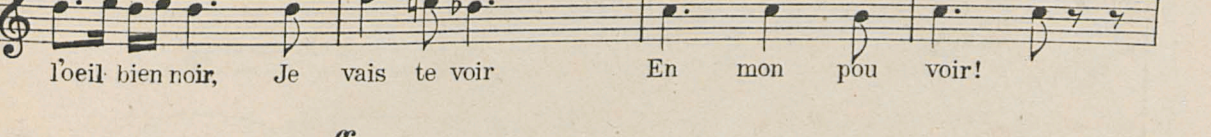
E.  poux! O bai - sers de feu pour - tant — si doux!

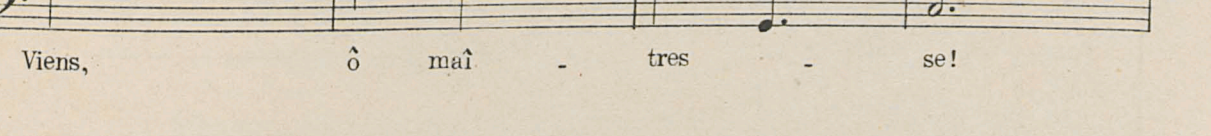
R.  vous! Ah! Ces bai - sers de feu sont si doux!

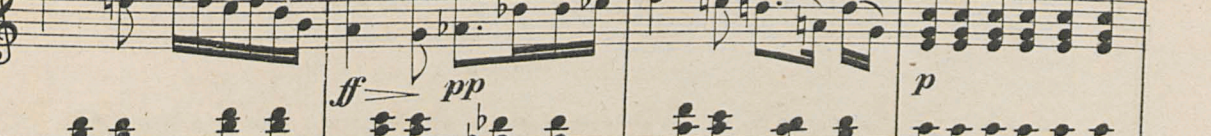
D.  loux. Mais nos plai - sirs en sont bien plus doux!


S.  sa - ge, Heu - reux é - poux, Quand dé - croît lo - rage Un sort plus doux!

C.  Ah! quel - le scène on va voir! Vous fe -

H.  l'œil bien noir, Je vais te voir En mon pou - voir!

J.  Viens, ô maî - tres - se!

P.  Viens, ô maî - tres - se!

G. 



A. *J'en ra\_ge!*

W. *cresc. tr.* Ah! *tr.* *ff*

E. *cresc.* Bai sers si doux! *ff*

R. *cresc.* Mais vous sou viendrez\_vous? *ff*

D. *cresc.* Nargue aux mau dits ja\_loux! *ff*

S. *cresc.* Oui! Her\_mann se\_ra ton é\_poux! *ff*

C. *cresc.* rez, mes a\_mis, à mon vou\_loir! *ff*

J. *cresc.* Belle à loeil noir, Com\_ble mon es\_poir! *ff*

P. *cresc.* Com\_ble mon es\_poir! *ff*

G. *cresc.* Com\_ble mon es\_poir! *ff*

*cresc. e accelerando* *ff*



N<sup>o</sup> 14. Finale.

Tempo di Marcia.

STÉPHAN WILMA.

C'est pas à pas qu'il faut mar-cher, En rou-te pour la gloi-re. La

W. CAROL.

la! La la la! La la la! La la la! La la la! Pour-

STÉPHAN, RÉGINE, CAROL, DOROTHÉE, EULALIE, APOLLONIA,  
HERMANN, JANOS, PANKRATZ, GROSSMANN et le CHOEUR.

Trip, trip, trip, trip, trip, trip, trip,

WILMA.

quoi si fort se dé-pê-cher, Quand sûre est la vic-toi-re. La



W. *la la la la! La la la! La la la la! Plai\_sir, \_\_\_\_\_ hon.*  
 (Tous, avec le chœur, comme plus haut.)  
*Trip, trip, trip, trip, trip, trip, trip! Sur\_tout, \_\_\_\_\_ Hous.*

JANOS.  
 W. *neur Au fier \_\_\_\_\_ vain\_queur Bra\_vo! Du ca - va\_lier, gai com\_pag\_non, Le*  
*sard Un bon \_\_\_\_\_ dé - part*

WILMA, STEPHAN, JANOS  
*avec les Soprani et les Alti.*

J. *crâne est dur, le cœur est bon! Du ca - va\_liergai compagnon Le cœur est droit et bon. O*  
 CHOEUR. *Tenori.*  
*Bassi.*  
*Trip, trip, trip, trip! Le cœur est droit et bon. O*



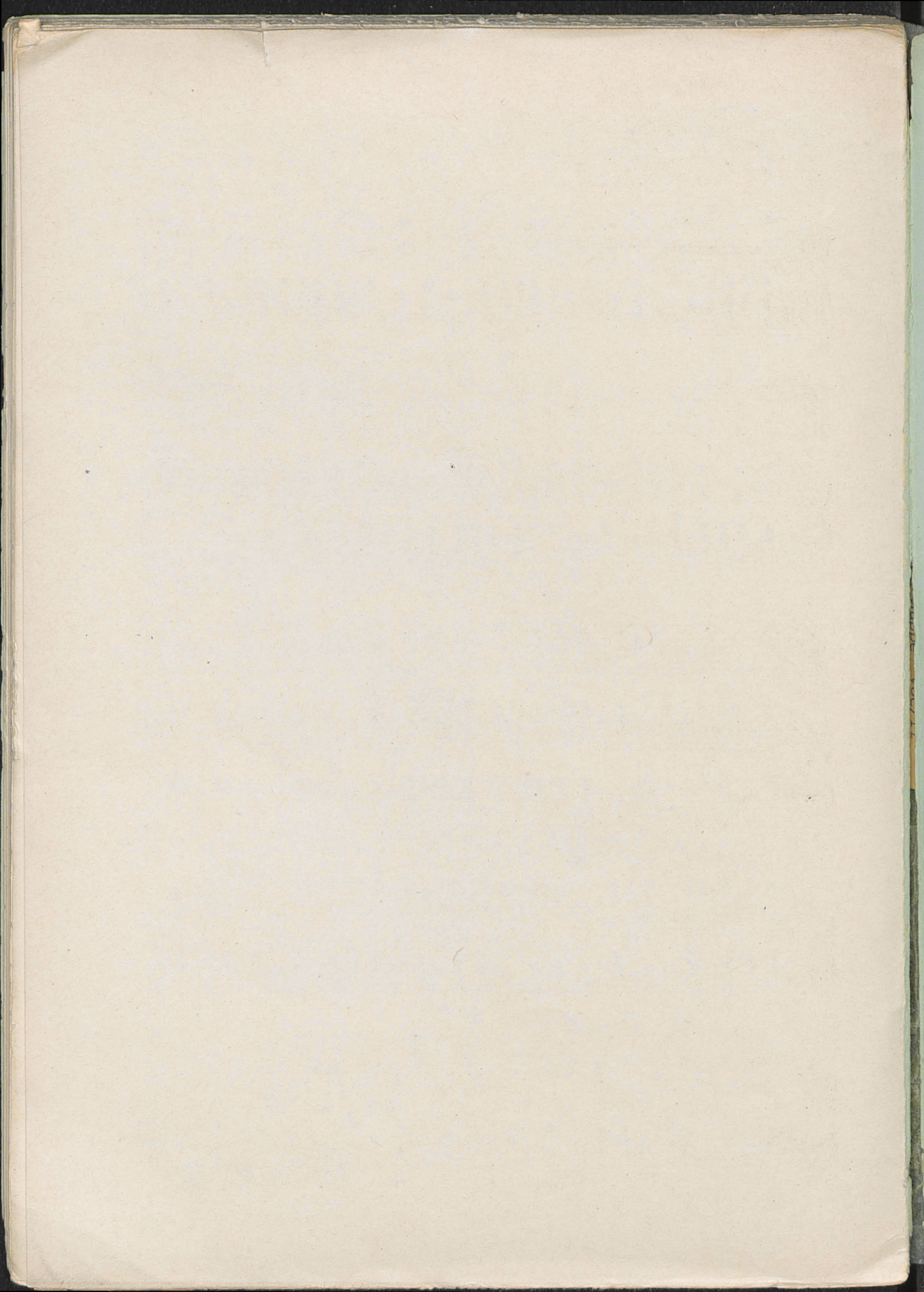
Tous avec le chœur.

frè - res! Doux est le rê - ve, N'eut-il qu'un seul mo - ment Si glo - ri -

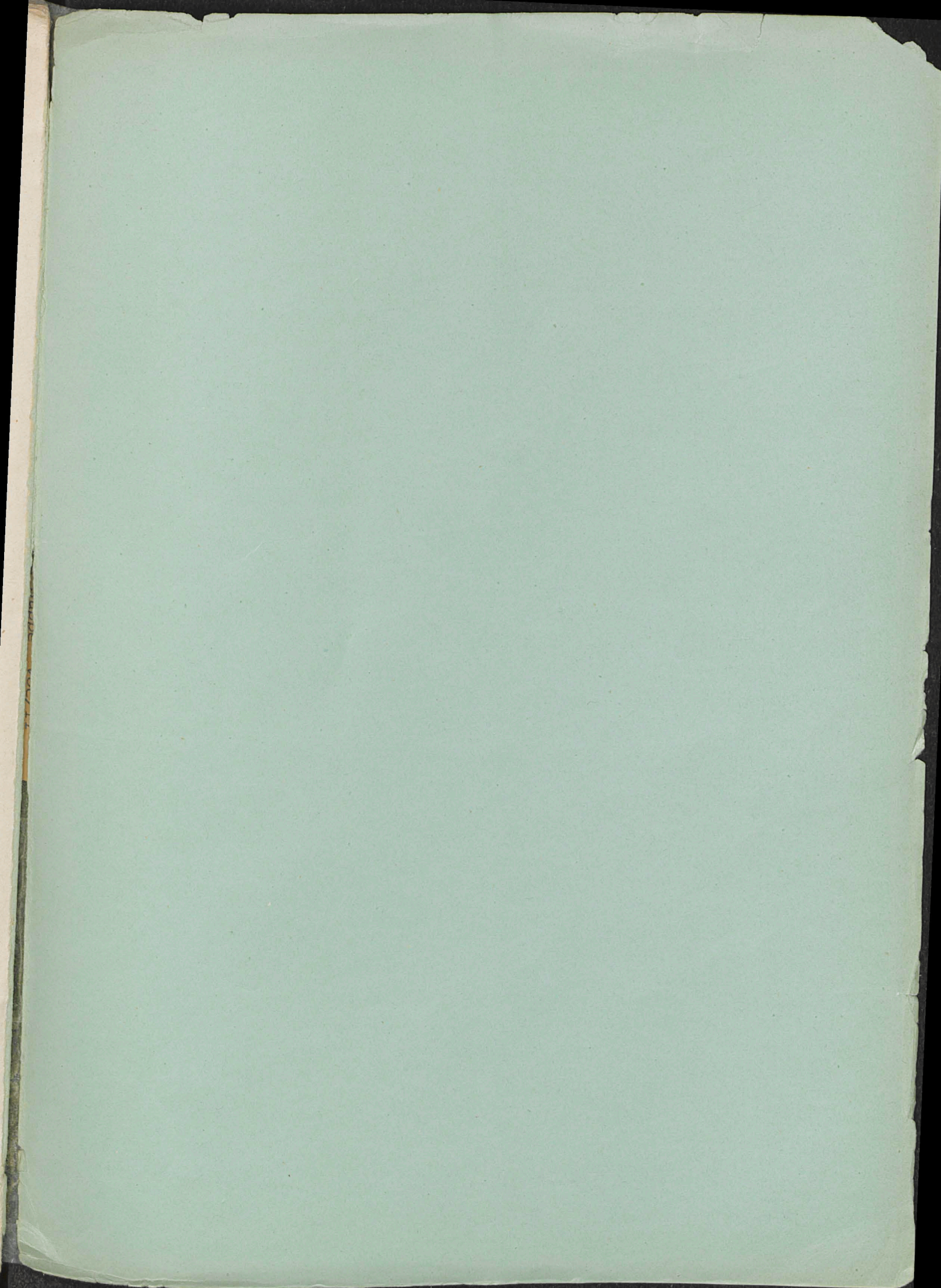
eu - se - ment Son vol au Ciel s'a - chève. Par un der - nier hour - rah!

Fê - tons le brave et fier sol - dat!











# Répertoire des Opéras

édités par A. CRANZ à Bruxelles.

<b>Miloecker, Ch,</b>	L'Etudiant pauvre, Partition pour Piano et Chant . . . net. frs.	15.-
" "	" " " " " " Piano seul . . . . .	8.-
" "	Gasparone, Partition pour Piano et Chant . . . . .	15.-
" "	" " " " " " Piano seul . . . . .	8.-
" "	Gilda, Partition pour Piano et Chant . . . . .	15.-
" "	" " " " " " Piano seul . . . . .	8.-
<b>Strauss, Joh,</b>	La Guerre joyeuse, Partition pour Piano et Chant . . . . .	15.-
" "	" " " " " " Piano seul . . . . .	8.-
" "	Le Baron tzigane, Partition pour Piano et Chant . . . . .	15.-
" "	" " " " " " Piano seul . . . . .	8.-
<b>Suppé, F. de,</b>	Boccace, Partition pour Piano et Chant . . . . .	15.-
" "	" " " " " " Piano seul . . . . .	8.-
" "	Le Voyage en Afrique, Piano et Chant . . . . .	15.-
" "	" " " " " " Piano seul . . . . .	8.-
" "	Cavalerie légère, Piano et Chant . . . . .	8.-
" "	Les Etudiants de Heidelberg . . . . .	7.-

